

لطفاً بروشور زیر را با دقت مطالعه کنید، زیرا حاوی اطلاعات مهمی است که در هنگام استفاده از این ملزومات دارویی به آن نیاز دارید. این بروشور را نگه دارید. ممکن است بخواهید دوباره آن را مطالعه کنید. در صورتی که سؤالات دیگری داشتید، آن‌ها را با پزشک یا داروساز خود در میان بگذارید.

واژیسان® لاکتیک اسید

شیاف برای حفظ و اعاده میزان pH طبیعی واژن از طریق اسیدی کردن آن با اسید لاکتیک

ترکیبات

اسید لاکتیک، ماکروگل ۱۵۰۰، ماکروگل ۶۰۰۰، لاکتات سدیم

موارد کاربرد

واژیسان® لاکتیک اسید برای حفظ و اعاده میزان pH طبیعی واژن مورد استفاده قرار می‌گیرد. استفاده از اسید لاکتیک برای اسیدی کردن محیط واژن باعث پشتیبانی رشد باکتری‌های مفیدی می‌شود که بطور معمول در واژن وجود دارند (لاکتوباسیل‌های تولید کننده اسیدلاکتیک = باکتری اسید لاکتیک)، و در عین حال بر روی رشد میکروب‌های بیماری‌زا تأثیر منفی برجا می‌گذارد. در نتیجه واژیسان® لاکتیک اسید می‌تواند برای جلوگیری از عفونت‌های واژن در بانوان مستعد ابتلا به این مشکلات و به‌عنوان یک مکمل درمان دارویی عفونت‌های واژن مورد استفاده قرار گیرد.

اطلاعات مربوط به محصول

واژیسان® لاکتیک اسید شامل شیاف‌های حاوی مخلوطی از اسید لاکتیک و لاکتات سدیم است. این شیاف‌ها را می‌توان برای حفظ و یا تنظیم میزان pH طبیعی واژن در افراد زیر مورد استفاده قرار داد:

- بانوان بالغ
- بانوان در دوران بارداری و شیردهی
- دختران پس از مشورت با پزشک.

درمان طولانی‌مدت پیشگیرانه را می‌توان با آسودگی خیال برای بانوانی که مستعد ابتلا به عفونت‌های واژن هستند، تجویز کرد ("به بخش استفاده از واژیسان لاکتیک اسید مراجعه کنید").

آنچه باید در مورد اسید لاکتیک و عفونت‌های واژن بدانید

سلول‌های داخل دیواره واژن حاوی قندهایی هستند که در هنگام ریزش طبیعی سلول‌ها آزاد می‌شوند. این قند توسط باکتری‌های اسید لاکتیک در واژن به اسید لاکتیک تجزیه می‌گردند. اگر میزان اسید لاکتیک به اندازه کافی باشد، محیط واژن به‌طور طبیعی دارای pH اسیدی برابر با ۳.۸-۴.۴ خواهد بود. این شرایط برای رشد باکتری‌های مضر نامطلوب می‌باشد. بنابراین، محیط اسیدی واژن، به جلوگیری از عفونت‌های باکتریایی کمک می‌کند.

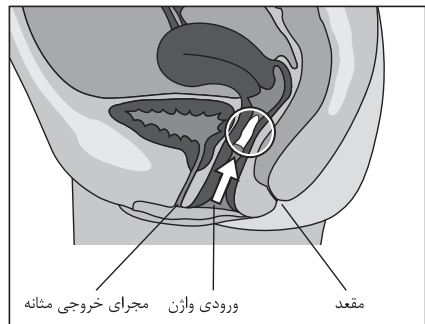
محیط اسیدی واژن می‌تواند به دلیل عوامل مختلف خارجی مختل شود و در نتیجه pH آن بالاتر رفته و به بیش از ۴.۵ برسد. عوامل احتمالی عبارتند از ترشحات بدن مانند خون قاعدگی یا منی، کاهش لاکتوباسیلوس‌ها در اثر استفاده از آنتی‌بیوتیک‌ها، و نوسان سطح هورمون‌ها در دوران بارداری، شیردهی و یا در نتیجه استفاده از هورمون‌های جنسی زنانه. در چنین شرایطی، رشد میکروب‌های مضر در واژن افزایش می‌یابد. محل پیدایش این میکروب‌ها ممکن است در اطراف ورودی واژن (یعنی منطقه مقعدی) باشد که به داخل واژن بروند، یا ممکن است در اثر مقاربت جنسی منتقل شوند. این امر ممکن است منجر به رشد بیش از حد لاکتوباسیل‌های طبیعی در اثر وجود این میکروب‌ها و در نتیجه عفونت واژن شوند.

در زنان مستعد ابتلا به عفونت مکرر واژن، استفاده از اسید لاکتیک از طریق واژن می‌تواند در بسیاری از موارد به تنظیم میزان سطوح pH اسیدی کمک کند.

استفاده از واژیسان لاکتیک اسید

روزانه یک شیاف را شب قبل از خواب وارد کنید. باید آن را تا آنجا که امکان پذیر است عمیقاً وارد واژن کنید. برای اینکه این کار بهتر انجام شود، دراز کشیده و پاهای خود را کمی بالا بیاورید.

برای بیرون آوردن شیاف از بسته آن، نوک فویل دولایه شیاف را طبق شکل ستون مقابل بکشید.



اگر واژن نسبتاً خشک است، برای وارد کردن راحت‌تر شیاف می‌توان شیاف را با آب جاری مرطوب کرده تا ورود آن سهل تر شود.

از آنجا که این شیاف‌ها دارای قابلیت حل بالایی می‌باشند هنگام مصرف استفاده از نوار بهداشتی توصیه می‌شود، زیرا گاهی وقوع ترشحات آبیکی امکان پذیر است. به طور کلی دوره استفاده از آن ۵-۷ روز است. برای حفظ منظم میزان pH طبیعی در واژن، مثلاً در بانوان مستعد ابتلا به عفونت واژن، واژیسان® لاکتیک اسید را می‌توان بطور کاملاً ایمن، دو تا سه بار در هفته و برای یک دوره طولانی استفاده نمود.

دستورالعمل‌های استفاده در دوران بارداری و شیردهی

واژیسان® لاکتیک اسید را می‌توان در دوران بارداری و شیردهی نیز استفاده نمود.

عوارض جانبی احتمالی

در موارد نادر، ممکن است واکنش‌های پوستی (مثلاً سرخی، سوزش، خارش) رخ دهد. در موارد بسیار اندک ممکن است واکنش‌های آلرژیک پوستی شدید ایجاد شود (به عنوان مثال سرخی شدید، تورم یا سوزش شدید). اگر متوجه هر گونه عوارض ناخوشایند دیگری شدید، لطفاً با پزشک یا داروساز خود مشورت کنید.

موارد منع مصرف

واژیسان® لاکتیک اسید باید در صورت داشتن حساسیت به هر یک از مواد تشکیل دهنده آن مورد استفاده قرار نگیرد.

محدودیت در استفاده

دختران باید تنها پس از مشورت با پزشک از واژیسان® لاکتیک اسید استفاده کنند، زیرا هنوز اطلاعات کافی برای توصیه استفاده از آن برای کودکان موجود نیست. استفاده از واژیسان® لاکتیک اسید در طی دوره قاعدگی توصیه نمی‌شود. باید در این روزها درمان را متوقف نمود. اگر در حال حاضر دچار عفونت واژن هستید (یعنی افزایش ترشحات، ترشحات بد بو، خارش و سوزش در ورودی واژن)، باید قبل از استفاده از واژیسان® لاکتیک اسید با پزشک خود مشورت کنید، تا علائم شما بررسی شده و درمان مناسب تجویز شود. ممکن است نیاز به دارو داشته باشید و یا شریک زندگی‌تان نیز به درمان نیاز داشته باشد.

اگر در حین استفاده از واژیسان® لاکتیک اسید، علائم واژینال شما بدتر شد و یا در عرض ۸ روز بهبود پیدا نکرد، باید استفاده از این محصول را متوقف کرده و با پزشک مشورت نمایید. این عارضه به ویژه برای بانوان مبتلا به خشکی شدید واژینال (مثلاً در دوره یائسگی و سالهای پس از آن) ممکن است رخ دهد.

از آنجا که واژیسان® لاکتیک اسید حاوی هیچ ماده کشنده اسپرم نیست (یعنی موادی که یاخته‌های نطفه‌ای مردان را از بین می‌برند)، باعث جلوگیری از حاملگی ناخواسته نمی‌شود.


اگر بسته بندی شیاف آسیب دیده است و یا متوجه هر گونه تغییر در ظاهر شیاف‌ها شدید، از محصول استفاده نکنید و موضوع را به سازنده اطلاع دهید.

نکاتی درباره استفاده به همراه کاندوم

مقاومت کاندوم یا کلاهک (دیافراگم) لاتکسی در برابر پارگی ممکن است در صورت استفاده به همراه اسید لاکتیک واژینال کاهش یابد. استعمال واژیسان لاکتیک اسید در صورت استعمال کاندوم یا کلاهک (دیافراگم) لاتکسی ممنوع است.

شرایط نگهداری و تاریخ مصرف

واژیسان® لاکتیک اسید را دور از دید و دسترس کودکان قرار دهید.

در دمای بالاتر از ۳۰°C درجه نگهداری نکنید. از واژیسان® لاکتیک اسید پس از تاریخ انقضای آن که بر روی بسته و درب جعبه در کنار علامت  ذکر شده استفاده نکنید. تاریخ انقضا به آخرین روز ماه مذکور اشاره دارد.

CE 0297

هر بسته حاوی ۷ عدد شیاف جهت استعمال درون واژن می باشد.

تاریخ اطلاعات

سازنده

آوریل ۲۰۱۵

کمپانی داروسازی دکتر آوگوست وولف - با مسئولیت محدود.

۵۶ Sudbrackstrasse

۳۳۶۱۱ بیلفلد - آلمان

تلفن: ۰۰۴۹.۵۲۱.۸۸۰۸۰۵

تلفکس: ۰۰۴۹.۵۲۱.۸۸۰۸۳۳۴

ایمیل: info@wolff-arzneimittel.de

DR·WOLFF

معنی نمادهای موجود بر روی جعبه و بسته:

					
شماره سریال ساخت	بهترین زمان مصرف	علامت CE	دستورالعمل‌های استفاده را رعایت کنید	در دمای بیش از ۳۰°C درجه نگهداری نشود.	تاریخ تولید